

## Přehlad twarskich firmow Bekanntgabe der ausführenden Firmen

**Saněrowanje a přetwar Serbskeho ludoweho ansambla tzwr 2020-2022**

**Nutzungsänderung, Sanierung und Umbau des Gebäudeteiles Süd  
des Sorbischen National-Ensembles gGmbH 2020-2022**

**ležownosć / Liegenschaft:**

Serbski ludowy ansambl tzwr  
Sorbisches National-Ensemble GmbH  
Wonkowa Lawska 2 / Äußere Lauenstr. 2  
02625 Budyšin / Bautzen

**wobsedźer / Eigentümer:**

Założba za serbski lud  
Stiftung für das sorbische Volk  
Póstowe naměsto 2 / Postplatz 2  
02625 Budyšin / Bautzen

Tel.: 03591 – 550300  
e-mail: stiftung-bautzen@sorben.com

**twarski knjez / Bauherr:**

Założba za serbski lud  
Stiftung für das sorbische Volk  
Póstowe naměsto 2 / Postplatz 2  
02625 Budyšin / Bautzen

Tel.: 03591 – 550311  
e-mail: immobilienverwaltung@sorben.com

**pjenjezdawarjo / Zuwendungsgeber:**

Swobodny stat Sakska / Freistaat Sachsen  
Sächsisches Staatsministerium  
für Wissenschaft, Kultur und Tourismus  
Postfach 100920  
01079 Dresden

spěchowanje / Fördersumme: 2.119.923,00 €

Założba za serbski lud  
Stiftung für das sorbische Volk  
Póstowe naměsto 2 / Postplatz 2  
02625 Budyšin / Bautzen

swójski podźěl / Eigenanteil: 350.000,00 €

## **Planowanje / Planung:**

### **planowanje a twarske wuwjedženje / Planung und Bauausführung:**

Architektur- u. Ingenieurbüro Sauer  
Dip. Ing Hubertus Sauer Architekt  
Heringstr. 5  
02625 Bautzen

Tel.: 03591 – 2702136  
e-mail: info@sauer-bz.de

### **planowanje a dohladowanje twara - techniske wuhotowanje / Planung und Bauüberwachung - Technische Ausrüstung:**

INNIUS-IBJ; Hagen Jatzwauk  
Ingenieurbüro Jatzwauk  
Hoyerswerdaer Str. 34  
02627 Radibor OT Cölln

Tel.: 035935 – 20052  
e-mail: info@innius-ibj.de

## **Wukonjenje / Ausführung:**

### **LOS 301**

#### **wottorhanske džěta /**

#### **Abbrucharbeiten:**

Klixer Recycling und Service GmbH  
Burker Str. 28 a  
02625 Bautzen

Tel.: 03591 – 274720  
e-mail: kr@klixer-recycling.de

### **LOS 302**

#### **hruby twar /**

#### **Rohbauarbeiten:**

Klixer Recycling und Service GmbH  
Burker Str. 28 a  
02625 Bautzen

Tel.: 03591 – 274720  
e-mail: kr@klixer-recycling.de

### **LOS 304**

#### **suchotwar /**

#### **Trockenbauarbeiten:**

Zimmerei Peter Krahl  
Saalau 12  
02997 Wittichenau

Tel.: 035725 – 71659  
e-mail: zimmerei-p.krahl@t-online.de

### **LOS 305**

#### **třěchikryjerske džěta /**

#### **Dachdeckerarbeiten:**

Dachdeckermeisterbetrieb Rehor GmbH  
Königswarthaer Str.21  
01920 Ralbitz-Rosenthal

Tel.: 035792 – 59952  
e-mail: info@dachdecker-rehor.de

**LOS 306**

**blacharske džěta /**

**Dachklempnerarbeiten:**

Dachdeckermeisterbetrieb Rehor GmbH  
Königswarthaer Str.21  
01920 Ralbitz-Rosenthal

Tel.: 035792 – 55952

e-mail: [info@dachdecker-rehor.de](mailto:info@dachdecker-rehor.de)

**LOS 307**

**plona třěcha /**

**Dachabdichtung:**

Dachdecker+Dachklempnerei  
Schlegel und Koplanski GmbH  
Markt 17  
02997 Wittichenau

Tel.: 035725 – 928318

e-mail: [info@dachdecker-wittichenau.de](mailto:info@dachdecker-wittichenau.de)

**LOS 308**

**škleńčana fasada /**

**Fassade Glas:**

Freund Metallbau GmbH  
Soritz 31  
02627 Kubschütz

Tel.: 0359397 – 81202

e-mail: [firma@freund-metallbau.de](mailto:firma@freund-metallbau.de)

**LOS 401**

**připrawy wotwody, wody a pluna /**

**Abwasser-, Wasser- u. Gasanlagen:**

Gas-, Wasser- und Heizungsbau Hellner GbR  
Fabrikstraße 5  
02681 Wilthen

Tel.: 03592 – 38270

e-mail: [hellner-wilthen@t-online.de](mailto:hellner-wilthen@t-online.de)

**LOS 402**

**zastaranje z ćopłotu /**

**Wärmeversorgung:**

R&Z Innovative Haustechnik GmbH  
Camina 16a  
02627 Radibor

Tel.: 035934 – 6220

e-mail: [mail@rz-camina.de](mailto:mail@rz-camina.de)

**LOS 403**

**powětrowe techniske připrawy /**

**Lufttechnische Anlagen:**

R&Z Innovative Haustechnik GmbH  
Camina 16a  
02627 Radibor

Tel.: 035934 – 6220

e-mail: [mail@rz-camina.de](mailto:mail@rz-camina.de)

**LOS 404**

**elektriske připrawy /**

**Elektrische Anlagen:**

Elektro-GmbH G. Zschieschang  
An der Kummelmühle 14  
02977 Hoyerswerda

Tel.: 03571 – 404053

e-mail: Meister@Elektro-Zschieschang.de

**LOS 406**

**wohnoškitna připrawa /**

**Brandmeldeanlage:**

Service-Point GmbH Hoyerswerda  
Dresdener Str. 89  
02977 Hoyerswerda

Tel.: 03571 – 979459

e-mail: info@servicepoint.cc

Dalše wupisanja sčěhuja. / Weitere Ausschreibungen und Vergaben folgen.